

Germany-Ottobrunn: Metalworking

OJ S 137/2018 19/07/2018

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Ottobrunn

Postal address: Ottobrunn

Town: Ottobrunn

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Postal code: 85521

Country: Germany

Contact person: Abteilung Bautechnik; Projektleitung FLH

E-mail: florian.mang@ottobrunn.de

Fax: +49 89-60808-25012

Internet address(es):

Main address: <http://www.ottobrunn.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de/sol.html>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de/sol.html>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

FLH_3_072_3 Teleskoptribünen

Reference number: FLH_3_072_3

II.1.2. Main CPV code

45262670 Metalworking

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Dreifach-Sporthalle wird saniert und modernisiert. Das Dach aus Spannbetonbindern wird abgebrochen und durch ein neues Holztragwerk ersetzt. Die Nordseite der Halle erhält eine neue Pfosten-Riegel-Fassade. Die weiteren vorhandenen Flachdächer werden saniert. An der östlichen Giebelseite wird ein Anbau mit 2 Stockwerken in Stahlbetonbauweise ergänzt. Der Innenausbau wird größtenteils erneuert. Die Außenanlagen im Westen erhalten eine neue Rampen- und Treppenanlage.

Mit diesem Vergabelos sind im Wesentlichen folgende Leistungen zu vergeben:

Metallbauarbeiten

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Main site or place of performance: 85521 Ottobrunn

II.2.4. Description of the procurement

1 psch Teleskoptribüne,
3 St Zulage Elektroantrieb,
6 St Netzverkleidung,
2 St Behindertenstellplatz,
1 St Transportwagen,
1 St Energiewagen,
3 St Stufenkästen,
3 St Zulage belegen Tribünenlaufgänge,
6 St seitliche Verkleidungen,
3 St Zulage Einzelstufen ausfahrbar.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/02/2019 End: 15/03/2019

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Abhängig von der Baufertigstellung

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Erklärungen und Nachweise, die der Vergabestelle mit dem Angebot oder auf gesondertes Verlangen zu allen Leistungen vorzulegen sind; für den Fall, dass der Bieter eine Bietergemeinschaft ist, gilt die Pflicht zur Einreichung von Erklärungen und Nachweisen für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft:

— Siehe Vergabeunterlagen, Formblatt 212 EU (Teilnahmebedingungen EU) Ziff. 6 Erklärung der Bildung einer Arbeitsgemeinschaft, Ziff. 7 Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen (Unteraufträge /Eignungsleihe), Ziff. 8 Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes, Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A, Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft, Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) bzw. Formblatt EEE (Einheitliche Europäische Eigenerklärung) bzw. Angaben zur Präqualifikation, ggf. ergänzt durch auftragsspezifische Einzelnachweise,

— Bieter, die die geforderten Nachweise und Erklärungen nicht oder nicht vollständig vorlegen, können bei der Bewertung Nachteile erleiden, wenn sie trotz Aufforderung die fehlenden Nachweise und Erklärungen nicht fristgemäß nach § 16a EU VOB/A nach vorangehender Aufforderung hierzu nachreichen,

— die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegenden Erklärungen bzw. Nachweise hat der Bieter innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Sein Angebot wird ausgeschlossen, wenn die Unterlagen auch nach nochmaliger Anforderung nicht vollständig innerhalb der Nachfrist von 6 Kalendertagen vorgelegt werden,

— der Bieter ist gehalten, nur die geforderten Erklärungen und Nachweise einzureichen. Sonstige Informationen und Nachweise, die nicht dem Nachweis der geforderten Angaben dienen, werden unberücksichtigt gelassen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärungen und Nachweise, die der Vergabestelle mit dem Angebot oder auf gesondertes Verlangen zu allen Leistungen vorzulegen sind; für den Fall, dass der Bieter eine Bietergemeinschaft ist, gilt die Pflicht zur Einreichung von Erklärungen und Nachweisen für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft:

— Siehe Vergabeunterlagen.

Formblatt 212EU (Teilnahmebedingungen EU) Ziff. 7 Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen (Unteraufträge /Eignungsleihe),

Ziff. 8 Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit vergleichbaren Leistungen, Angabe zu Insolvenzverfahren oder Liquidation,

Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) bzw. Formblatt EEE (Einheitliche Europäische Eigenerklärung) bzw. Angaben zur Präqualifikation, ggf. ergänzt durch auftragsspezifische Einzelnachweise.

Angabe der Betriebshaftpflichtversicherung.

— Bieter, die die geforderten Nachweise und Erklärungen nicht oder nicht vollständig vorlegen, können bei der Bewertung Nachteile erleiden, wenn sie trotz Aufforderung die

fehlenden Nachweise und Erklärungen nicht fristgemäß nach § 16a EU VOB/A nach vorangehender Aufforderung hierzu nachreichen,
— die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegenden Erklärungen bzw. Nachweise hat der Bieter innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Sein Angebot wird ausgeschlossen, wenn die Unterlagen auch nach nochmaliger Anforderung nicht vollständig innerhalb der Nachfrist von 6 Kalendertagen vorgelegt werden,
— der Bieter ist gehalten, nur die geforderten Erklärungen und Nachweise einzureichen. Sonstige Informationen und Nachweise, die nicht dem Nachweis der geforderten Angaben dienen, werden unberücksichtigt gelassen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Erklärungen und Nachweise, die der Vergabestelle mit dem Angebot oder auf gesondertes Verlangen zu allen Leistungen vorzulegen sind; für den Fall, dass der Bieter eine Bietergemeinschaft ist, gilt die Pflicht zur Einreichung von Erklärungen und Nachweisen für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft:

— Siehe Vergabeunterlagen.

Formblatt 212 EU (Teilnahmebedingungen EU) Ziff. 7 Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen (Unteraufträge /Eignungsleihe),

Ziff. 8; Erbringung vergleichbarer Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, Verfügbarkeit der für die Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte, Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) bzw. Formblatt EEE (Einheitliche Europäische Eigenerklärung) bzw. Angaben zur Präqualifikation, ggf. ergänzt durch auftragsspezifische Einzelnachweise.

— Bieter, die die geforderten Nachweise und Erklärungen nicht oder nicht vollständig vorlegen, können bei der Bewertung Nachteile erleiden, wenn sie trotz Aufforderung die fehlenden Nachweise und Erklärungen nicht fristgemäß nach § 16a EU VOB/A nach vorangehender Aufforderung hierzu nachreichen,

— die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegenden Erklärungen bzw. Nachweise hat der Bieter innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Sein Angebot wird ausgeschlossen, wenn die Unterlagen auch nach nochmaliger Anforderung nicht vollständig innerhalb der Nachfrist von 6 Kalendertagen vorgelegt werden,
— der Bieter ist gehalten, nur die geforderten Erklärungen und Nachweise einzureichen. Sonstige Informationen und Nachweise, die nicht dem Nachweis der geforderten Angaben dienen, werden unberücksichtigt gelassen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

— geforderte Kautionen und Sicherheiten:

Haftpflichtversicherung mit Mindestdeckung 2,0 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden, je Versicherungsfall 2-fach maximiert und 1,0 Mio. EUR für Vermögensschäden, je Versicherungsfall 2-fach maximiert.

Erfüllungssicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme incl. aller Nachaufträge; Mängelanspruchssicherheit in Höhe von 3 % der Schlussrechnungssumme incl. aller Nachaufträge.

Wird die Sicherheit in Form von Bürgschaften geleistet, werden nur Bürgschaften eines in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen Kreditversicherers oder Kreditinstituts angenommen.

— wesentliche Zahlungsbedingungen:

Zahlung nach Baufortschritt.

— Rechtsform der Bietergemeinschaft bzw. Arbeitsgemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird:

Gesellschaft des bürgerlichen Rechts, gesamtschuldnerisch haftend.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/08/2018 Local time: 10:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 22/10/2018

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/08/2018 Local time: 10:35

Place:

Gemeinde Ottobrunn

Rathaus

Rathausplatz 1

85521 Ottobrunn

Information about authorised persons and opening procedure: Eröffnungstermin; die Anwesenheit von Bietern ist nicht zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

— Die Ausschreibungsunterlagen stehen unentgeltlich, uneingeschränkt und vollständig in digitaler Form unter der Internetadresse <https://www.staatsanzeiger-eservices.de/sol.html> der Staatsanzeiger Online Logistik GmbH spätestens ab dem 20.7.2018 zur Verfügung. Eine Registrierung der interessierten Bewerber ist hierfür nicht vorgeschrieben, steht aber jedem

Bewerber unter <http://www.staatsanzeiger-eservices.de/eu.html> frei und hat den Vorteil, dass bei Änderungen bzw. Aktualisierungen die registrierten Bewerber hiervon unterrichtet werden können,

— Die Ausschreibungsunterlagen können auch auf physischem Datenträger (CD) vollständig und in digitaler Form gegen einen Unkostenbeitrag von 25,00 EUR spätestens ab dem 20.7.2018 bezogen werden.

Zahlungsbedingung und –weise für diesen Fall:

Überweisung des Betrags auf das Konto Nr. 540 101 003 bei der Kreissparkasse München Starnberg Ebersberg, BLZ 702 501 50, IBAN DE 05 70250150 0540101003, BICBYLADEM1KMS, mit folgenden Angaben:

Empfänger: Gemeinde Ottobrunn,

Verwendungszweck 1: Vergabeunterlagen FLH_3_072_3,

Verwendungszweck 2: Adresse des Interessenten bzw. Bieters angeben.

Fehlt der Verwendungszweck auf der Überweisung, so ist die Zahlung nicht zuordenbar und der Bieter erhält keine Unterlagen.

Nach Überweisung des Unkostenbeitrags ist eine entsprechende Nachricht per E-Mail an bautechnik@ottobrunn.de oder an die Faxnummer +4989 608 08-250 12 zu senden. Der Versand der Unterlagen wird nach Zahlungseingang ausgelöst.

Der Unkostenbeitrag wird nicht zurückerstattet.

— Zu Ziff. IV.2.6) Bindefrist des Angebots: Die Bindefrist wird gegenüber der Regelfrist gem. § 10a EU (8) VOB/A verlängert, weil für die Auftragserteilung ein Gremienbeschluss erforderlich ist.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 89-2176-2411

Fax: +49 89-2176-2847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinstanz/vergabekammer/>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Gemeinde Ottobrunn

Town: Ottobrunn

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit die Voraussetzungen des § 160 Abs. 3 S. 1 GWB vorliegen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Südbayern

Town: München

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/07/2018